

2ème Symposium International

Politique linguistique familiale. Oralité et transmission

Lundi 29 novembre 2021
8h30-18h00
Mardi 30 novembre 2021
8h50-18h00

Inalco
Auditorium
Salles 5.06 et 5.27
65, rue des Grands
moulins
75013 Paris

Session parallèle sur
Zoom



©George Romney

Organisation :

Shahzaman HAQUE, Inalco, France
Françoise LE LIÈVRE, Université Galatasaray,
Turquie
Chan-Yuen LIU, Inalco, France

Contact :

shahzaman.haque@inalco.fr
symposiumplf@gmail.com

Accès exclusivement
sur inscription

Lundi 29 novembre 2021

Présentation et ouverture du symposium

8h30-9h00

<https://youtu.be/xCGo6TQwyus>

LIVE / En Direct (Jour 1)

Peter STOCKINGER | Vice-Président, INALCO, Paris
Thomas SZENDE | Directeur PLIDAM, INALCO, Paris
Shahzaman HAQUE | INALCO, Paris
Françoise LE LIEVRE | Université Galatasaray, Turquie

9h00-09h50

40 min conférence + 10 min
échange

Sessions plénières :

Xiao Lan Curdt-Christiansen, University of Bath

Making a 家庭树 (Family Tree): Interactional Measures in Heritage Language Practices in Transnational Families

09h50-10h40

Bernard Spolsky, Bar-Ilan University

The Role of Family in Language Policy (par visioconférence)

Pause (10h40 – 11h00)

11h00-11h50

40 min conférence + 10 min
échange

Session plénière :

Annick De Houwer, HaBilNet

Oral interaction as the foundation for language transmission and harmonious bilingualism

12h00-12h50

15 min +10 min échange

Présidence : Xiao-Lan Curdt-Christiansen, University of Bath

Salle : Auditorium (Session 1)

Meilutė Ramonienė, Vilnius University

Orality as an everyday practice in Lithuanian migrant families

Présidence : Kristin Vold Lexander, Inland Norway University of Applied Sciences

Salle : 5.06 (Session 2)

Frederik Bissinger, Stockholm University

The challenge of oral language transmission for single parents

Présidence : George Alao, Inalco

En ligne (visioconférence)

(Session 3)

Çiğdem Sağın Şimşek, Gülay Akin, Middle East Technical University & **Mehmet Akkuş**, Artvin Çoruh University

The role of family language policies in transmission of endangered languages: Reflections from Laz, Hemshin and Romeyka speaking families

Piotr Romanowski, University of Warsaw

“Nie mów do mnie po polsku” – An Analysis of Language Ideologies and Practices in a Polish Transnational Family in Australia

Busra Akgun Ezin, University of London

“It’d be easier if all people speak the same languages around the world: Children’s agency on the construction of family language policies

Ekaterina Protassova, University of Helsinki

Parents’ satisfaction and children’s bilingual achievements

Pause Déjeuner (12h50 – 13h45)			
13h50-15h50	<i>Présidence : Judith Purkarthofer, Duisburg-Essen & Isabelle Léglise, CNRS, SeDyL</i> Salle : Auditorium (Session 1)	<i>Pas de session</i>	<i>Présidence : Rajesh Khatiwada, Inalco</i> En ligne (visioconférence) (Session 3)
13h50-15h50	Judith Purkarthofer , Université Duisburg-Essen & Isabelle Léglise , CNRS, SeDyL avec Suat Istanbulu , SeDyL, Santiago Sánchez Moreano , Open University & SeDyL, Nanfei Wang , SeDyL, Anne Golden , University of Oslo, Marte Monsen , Inland Norway University of Applied Sciences, Kristin Vold Lexander , Inland Norway University of Applied Sciences, Seyed Hadi Mirvahedi , University of Oslo & Guri Bordial Steien , Inland Norway University of Applied Sciences <i>Ethnographic, biographic and genealogic approaches to complex linguistic situations : European dialogues on transnational families</i> <i>Durée : 2 heures</i>		Roumeissa Belbordj , Manchester Metropolitan University <i>Approaches to language maintenance through family language investigation: A comparative study of four multilingual families in Manchester</i> <i>Durée : 25 min</i>
14h15-14h40			Mona Housseini , Monash University <i>'Mom, I don't think I can speak Persian anymore': an autoethnographic exploration of family language policy and the role of orality in heritage language maintenance in a transnational family</i>
14h40-15h15			Adil Moustouai Srhir , Universitat Autònoma de Barcelona <i>Family linguistic repertoire and complexity in language policy within transnational families of Moroccan origin in Spain: between success and failure</i>
15h15-15h40			Mercy C. Limen & H. Steve Ndinga-Koumba-Binza , University of the Western Cape <i>Language conflicts in African francophone Immigrant families of Cape Town</i>
Pause (15h50 – 16h10)			

16h10 -17h30	<i>Présidence : Piotr Romanowski, University of Warsaw</i> Salle : Auditorium (Session 1)	<i>Pas de session :</i>	<i>Présidence : Rajesh Khatiwada, Inalco</i> En ligne (visioconférence) (Session 3)
	Amelia Jiménez Gaspar , Universitat de les Illes Balears <i>Family language policies and family language in early bilingualism: Language competence and language use in child-parent interactions</i>		Alexa Ahooja , McGill University <i>Family language policy among Quebec-based parents raising multilingual infants and toddlers: A study of resources as form of language management</i>
	Tim Roberts , Karlstad University <i>Conceptualising family language policy as a Rhizomatic Structure</i>		Khadij Gharibi , The Arctic University of Norway & Seyed Hadi Mirvahedi , University of Oslo <i>'You are Iranian even if you were born on the moon': family language policies of the Iranian diaspora in the UK</i>
	Sara Mićkec , Polish Academy of Sciences <i>Language practices in individual Sorbian-German family language policies</i>		Farida Alhjahmmed , Newcastle University <i>'How can our children communicate with our relatives back home without the Arabic language?': Family language policy among Libyan migrant families in the UK</i>

Mardi, 30 novembre 2021

08h50 -09h00 https://youtu.be/4INCgxdQVYc LIVE / EN Direct (Jour 2)	Gilles FORLOT Vice-Président, Relations Internationales, INALCO, Paris Shahzaman HAQUE INALCO, Paris Françoise LE LIEVRE Université Galatasaray, Turquie		
9h00 -09h50 40 min conférence + 10 min échange	Sessions plénières : Marinette Matthey , LIDILEM, Université Grenoble Alpes <i>Transmettre un dialecte menacé aujourd'hui : l'exemple de la communauté d'Evolène</i>		
09h50-10h40	Giovanni Agresti , Université Bordeaux Montaigne <i>Perqué m'an pas dich ? La non-transmission familiale de la langue occitane au XX^{ème} siècle</i>		
Pause (10h40 – 11h00)			
11h00-12h40 15 min + 10 min d'échange 11h00-11h25 11h25-11h50 11h50-12h15	<i>Présidence : Marinette Matthey, LIDILEM, Université Grenoble-Alpes</i> Salle : Auditorium (Session 1)	<i>Pas de session :</i>	<i>Présidence : George Alao, Inalco</i> En ligne (visioconférence) (Session 3)
	Marie Leroy , Goethe Universität Véronique Castellotti , Université de Tours <i>(Non) transmission et appropriation : ce qui peut passer quand les « langues » ne passent pas ?</i>		Sabrina Alessandrini , Université de Marcerata <i>Deuxième génération d'adolescents en Italie et politique linguistique familiale : dynamiques de transmission et / ou de perte des langues et cultures d'origine</i>
	Vitalija Kazlauskienė & Inga Hilbig , Université de Vilnius <i>Quand l'interaction orale des mères lituaniennes ne suffit pas pour la transmission d'une langue d'origine : le cas des familles mixtes en France</i>		Laurent Puren , Université de La Réunion-ICARE & Lavie Maturafi , Praxiling <i>Quelle maîtrise du shimaoré pour les enfants de seconde génération issus de la migration mahoraise à La Réunion ?</i>
	Salih Akin & Mert Altinsoy , Université de Rouen <i>Les représentations de l'oralité en contexte diglossique et diasporique : le cas des locuteurs kurdes installés à Istanbul</i>		Mohammed Zakaria Ali-Bencherif , Dylandimed - Université de Tlemcen <i>L'oralité, une stratégie de transmission d'un capital linguistico-culturel et culturel au sein des familles de migrants algériens établies en France</i>
Pause Déjeuner (12h15 – 13h45)			
13h50-15h30	<i>Présidence : Salih Akin, et Françoise Le Lièvre</i> Salle : Auditorium (Session 1)	<i>Pas de session :</i>	<i>Présidence : Chan-Yueh Liu, Inalco</i> En ligne (visioconférence) (Session 3)

<i>Panel</i> <i>Durée : 45 min</i>	Salih Akin , Université de Rouen, Françoise Le Lièvre , Université Galatasaray, Sehriban Çamkiran , INALCO <i>Les langues de la Turquie et la transmission linguistique à l'oralité</i>		Jésabel Robin , PHBern <i>Quand la langue d'héritage devient langue « étrangère » à l'école ... Enjeux de l'oral et de l'écrit pour les parents, les enseignantes, les élèves</i>
	Cleudir Filipe Da Luz Mota , Université de Rouen <i>Oralité et transmission des langues dans un contexte diglossique : le cas de l'archipel du Cap-Vert</i>		Sandra Descourtis , University of Wisconsin-Madison <i>Transmission de langues familiales : l'oralité comme vecteur d'identité et d'héritage</i>
	Nanfei Wang , SeDyl <i>Les politiques linguistiques familiales : le non-maintien des variétés régionales chinoises dans les familles mixtes</i>		Mourad El Baroudi , Université Sidi Mohammed Ben Abdallah <i>Le rôle de l'oralité dans la transmission du patrimoine linguistico-culturel de Jbala (nord-ouest du Maroc) au sein du cadre familial</i>
Pause (15h30 – 15h50)			
15h50-17h10	Présidence : Isabelle Léglise , SeDYL Salle : Auditorium (Session 1)		Présidence : Chan-Yueh Liu , Inalco En ligne (visioconférence) (Session 3)
	Ali Ennasiri , Cergy Paris Université <i>La place de l'arabe parlé dans les politiques linguistiques familiales : le cas des familles d'origine maghrébine en France</i>		Fatma Guendouzen , Université de Mostaganem <i>L'univers familial algérien à travers la chanson</i>
	Roxanne Comotti , Université Grenoble Alpes <i>Étude de cas de quatre familles italiennes à Grenoble au 21^{ème} siècle. Représentation et pratiques de transmissions langagières intergénérationnelles à partir du discours des parents</i>		Hevér-Joly Krisztina , Sorbonne Université <i>Rôle de l'oralité à la lumière de la socialisation linguistique dans les familles franco-hongroises</i>
	Paulette Gomis , INALCO <i>Créativité et transmission orale de la culture manjaku (Guinée-Bissau) en France</i>		
17h10	Session Grand témoin : Christine Deprez , Université Paris Descartes Salle : Auditorium (Session 1)		
Clôture du colloque (17h30)			

